

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины
Синтетическое чтение Б3.В.5.3

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Литература и иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Ильясова Л.Г.

Рецензент(ы):

Тарасова Ф.Х.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 902257117

Казань
2017

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б/с Ильясова Л.Г. кафедра языковой и межкультурной коммуникации Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая, LGIlyasova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Основной целью курса является совершенствование умений анализа и интерпретации языкового материала, сопоставительный анализ изучения лите-7 ратурных произведений, рассматриваемых в широком историко-культурном контексте.

Основными задачами курса являются следующие:

- изучение чтения художественного произведения как самостоятельного вида речевой деятельности и как средства формирования навыков и умений;
- усовершенствование умений интерпретировать текст и извлекать информацию из текста в том объеме, который необходим для решения конкретной речевой задачи, используя определенные технологии чтения;
- формирование у студентов навыков научного подхода к работе над текстом и адекватного изложения его результатов на английском языке, как в устной, так и письменной форме;
- введение студентов в основные проблемы современной научной парадигмы системно-функциональной и когнитивно-дискурсивной;
- выработка у студентов умений применять полученные теоретические знания в практическом преподавании английского языка и в собственной англоязычной речевой деятельности;
- показ в процессе чтения иноязычной литературы тесную взаимосвязь и взаимозависимость языка и культуры нации, вскрыть социокультурный потенциал изучаемого языка и научить студентов учитывать этот потенциал в целях обеспечения успешной коммуникации в межкультурном пространстве;
- развитие у студентов научного критического мышления, навыков работы с художественной литературой, навыков критического анализа различных точек зрения на сложные проблемы и умения формулировать собственную точку зрения.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.В.5 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к вариативной части. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Особое место данного курса в профессиональной подготовке филологов обусловлено тем, что он разработан в рамках междисциплинарного подхода и учитывает данные ряда смежных наук - истории английского языка, лексикологии, стилистики, лингвострановедения, культурологии, основ теории перевода, практической фонетики английского языка. Обязательным условием успешной реализации целей дисциплины является параллельное развитие речевых и языковых навыков в рамках практического курса английского языка.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-6,10 (общекультурные компетенции)	стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства ; способность понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, сознавать опасности и угрозы, возникающие в этом процессе, соблюдать основные требования информационной безопасности, в том числе защиты государственной тайны;
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии;
ПК-4 (профессиональные компетенции)	владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке
ПК-8 (профессиональные компетенции)	владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований
СКА-1	способен использовать языковые реалии, отражающие особенности исторического развития и культуры англоязычных стран в межкультурной коммуникации

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основной терминологический аппарат;
- технология работы над текстом;
- приемы и средства интерпретации иноязычного текста.

2. должен уметь:

использовать полученные теоретические знания в практической деятельности при интерпретации иноязычного текста в различных видах речевой деятельности.

3. должен владеть:

- терминологическим аппаратом;
- умениями и навыками анализа иноязычного художественного текста;

4. должен демонстрировать способность и готовность:

-автономно использовать в профессиональной деятельности знаний этапов и механизмов работы над текстом, основных особенностей анализа и интерпретации художественного текста, основных направлений и методов его исследования; лексических единиц, необходимых для использования различных видов речевой деятельности в рамках изученных тем; языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач;

-понимать и активизировать в устной и письменной речи новых языковых явлений;

-обсуждать прочитанный материал, используя новый словарь, а также тему, идею произведения, его персонажей и ситуации.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Литературное произведение как единое целое	7	1-4	0	4	0	Письменное домашнее задание
2.	Тема 2. Герои и литературные образы	7	5-8	0	4	0	Письменное домашнее задание
3.	Тема 3. способы изложения художественного текста	7	9-12	0	12	0	Письменное домашнее задание
4.	Тема 4. Практическое чтение и интерпретация художественного текста	7	13-18	0	34	0	Письменное домашнее задание
	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	Экзамен
	Итого			0	54	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Литературное произведение как единое целое

практическое занятие (4 часа(ов)):

Основные категории художественного текста. Способы выражения замысла автора.. Литературное произведение как целостная художественная форма. Способы определения замысла автора, композиции произведения и его структурных частей, анализ стилистических явлений и приемов. Практический анализ художественных литературных произведений как единого целого. Композиция прозаического художественного произведения

Тема 2. Герои и литературные образы

практическое занятие (4 часа(ов)):

Образная система литературного произведения. Литературный образ как способ отражения действительности. Главные, второстепенные, синтетические образы и герои. Реальные и вымышленные образы. Положительные и отрицательные герои. Образ автора. Прямые и косвенные приемы развития характера действующих лиц. Художественная деталь как стилистический прием развития литературного образа. Образы персонажей - эксплицитное и имплицитное выражение авторской точки зрения. Практический анализ и интерпретация способов представления главных/второстепенных действующих лиц и литературных образов в прозаических произведениях.

Тема 3. способы изложения художественного текста

практическое занятие (12 часа(ов)):

Композиционно-речевые формы изложения. Лексическое наполнение. Собственно авторское изложение. Различные способы представления событий: последовательное, рамочное. Анализ различных форм передачи содержания: описание, повествование, рассуждение, рассказ. Собственно авторская речь. Персонажная речь - диалогическая, внутренняя. Использование цитат, косвенной речи, пересказа. Практический анализ и интерпретация способов изложения в художественных литературных произведениях.

Тема 4. Практическое чтение и интерпретация художественного текста

практическое занятие (34 часа(ов)):

Значение, содержание, смысл прозаического художественного произведения. Номинативное и коммуникативное содержание произведения. Поверхностная и глубинная структура текста. Интеграция текстом его компонентов: единиц звукового уровня; единиц лексического уровня; единиц морфологического уровня; единиц синтаксического уровня. Заголовок и его роль в передаче основного замысла автора. Участие категорий текста в актуализации авторского замысла. Авторская модальность, основные способы ее выражения. Практический анализ и интерпретация прозаического художественного произведения.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Литературное произведение как единое целое	7	1-4	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
2.	Тема 2. Герои и литературные образы	7	5-8	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
3.	Тема 3. способы изложения художественного текста	7	9-12	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Практическое чтение и интерпретация художественного текста	7	13-18	подготовка домашнего задания	6	домашнее задание
	Итого				18	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки рабочая программа предусматривает использование следующих активных и интерактивных форм проведения занятий с целью совершенствования профессиональных навыков студентов:

- информационно-коммуникационные технологии и разные способы их проекции;
- тесты;
- проектная деятельность;
- ролевые игры в моделируемых коммуникативных ситуациях;
- учебные дискуссии;
- аутентичные видеоматериалы;
- встреча с носителем языка.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Литературное произведение как единое целое

домашнее задание , примерные вопросы:

Выполнение практических и творческих заданий

Тема 2. Герои и литературные образы

домашнее задание , примерные вопросы:

Выполнение практических и творческих заданий

Тема 3. способы изложения художественного текста

домашнее задание , примерные вопросы:

Выполнение практических и творческих заданий

Тема 4. Практическое чтение и интерпретация художественного текста

домашнее задание , примерные вопросы:

Выполнение практических и творческих заданий

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

1)Контроль усвоения новой лексики, понимания содержания прочитанного в процессе участия студента в заключительной дискуссии (инсценировке/ролевой игре), презентации индивидуального доклада по прочитанному материалу.

2)Самостоятельный анализ текста художественного произведения по индивидуальному чтению.

7.1. Основная литература:

Практический курс английского языка, Аракин, Владимир Дмитриевич;Селянина, Лидия Ивановна;Гинтовт, Ксения Павловна, 2013г.

Практический курс английского языка, Аракин, Владимир Дмитриевич, 2005г.

Сравнительная типология английского и русского языков, Аракин, Владимир Дмитриевич, 2005г.

Практический курс английского языка, Аракин, Владимир Дмитриевич;Селянина, Лидия Ивановна;Гинтовт, Ксения Павловна, 2007г.

Практический курс английского языка, Куценко, Алла Владимировна;Селянина, Лидия Ивановна;Аракин, Владимир Дмитриевич, 2008г.

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студентов вузов / [В. Д. Аракин, И. А. Новикова, О. В. Афанасьева и др.]; под ред. В. Д. Аракина. ?Изд. 4-е , перераб. и доп.. ?Москва: ВЛАДОС, 2003. ?430, [1] с.. ?(Учебник для вузов). ?ISBN 5-691-00046-2.

Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студентов вузов / [В. Д. Аракин, И. А. Новикова, Г. В. Аксенова-Пашковская и др.]; под ред. В. Д. Аракина. ?Изд. 5-е , перераб. и доп.. ?Москва: ВЛАДОС, 2003. ?350, [1] с.: схемы. ?(Учебник для вузов). ?ISBN 5-691-00978-8.

7.2. Дополнительная литература:

Англо-русский словарь, Мюллер, Владимир Карлович, 2007г.

Новый большой русско-английский словарь, Мюллер, Владимир Карлович, 2008г.

Англо-русский словарь, Мюллер, Владимир Карлович;Боянус, С. К., 2008г.

Англо-русский словарь, Мюллер, В. К.;Боянус, С. К., 2007г.

Англо-русский русско-английский словарь, Мюллер, Владимир Карлович, 2008г.

The Oxford book of English short stories / ed. by A. S. Byatt. ?[New York]: Oxford University Press, [2002]. ?XXX, 439 с.; 21. ?Библиогр.: с. VII-IX. ?ISBN 978-0-19-280376-4.

-Modern english short stories. ?Moscow: Б.и., 1963. ?560с.

Science Fiction: The Best english Short Stories / В. С. Муравьева [и др.] ; коммент. Э. Медниковой ; сост. В. С. Муравьева. ?М.: Raduga Publishers, 2000. ?160 с.. ?ISBN 5-05-004833-8: р.28.00.

Classic english short stories of the 10's / В. А. Скороденко [и др.] ; коммент. А. Я. Ливерганта ; сост. В. А. Скороденко. ?М.: Raduga Publishers, 2000. ?224 с.. ?ISBN 5-05-004921-0: р.28.00.

7.3. Интернет-ресурсы:

Книги для чтения на английском языке - www.stude.ru

Книги для чтения на английском языке - www.englishonlinefree.ru

Книги для чтения на английском языке - www.native-english.ru

Книги для чтения на английском языке - www.audiolang.ru

Книги для чтения на английском языке - www.siera-english.com

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Синтетическое чтение" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "КнигаФонд", доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система "КнигаФонд" реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав. КнигаФонд обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых ФГОС ВПО.

Интерактивная доска/проектор, ноутбук, магнитофон, CD

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Литература и иностранный (английский) язык .

Автор(ы):

Ильясова Л.Г. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Тарасова Ф.Х. _____

"__" _____ 201__ г.